

免試簽發私家及公共小巴駕駛執照

運輸署宣布由十二月一日(星期二)起，所有私家及公共巴士駕駛執照持有人，可獲免試簽發私家及公共小巴駕駛執照，使他們可駕駛私家及公共小巴。

在新規例生效當日或之後，投考私家及公共巴士駕駛執照合格人士，將獲直接免試簽發私家及公共小巴駕駛執照。

現時持有有效私家及公共巴士駕駛執照人士則會在續牌時，才獲簽發私家及公共小巴駕駛執照。然而在續牌前，他們亦獲准在十二月一日起可同時駕駛私家及公共小巴。

而持有有效私家及公共巴士駕駛執照人士，於新措施生效前已申請參加私家及公共小巴駕駛考試者，可以書面向沙田火車站大樓五樓運輸署沙田牌照事務處申請退回駕駛考試表格(路票)費用。但所有申請須於該項駕駛考試日之前提出。

屋宇地政署九月批出

四十四份新建築圖則

屋宇地政署屬下建築物條例執行處在九月份共批出四十四份建築圖則，其中港島有十份，九龍十四份及新界二十份。

批出的圖則包括十九項商住及住宅發展、十項商業發展、兩項工廠及工業用途。

同月內獲准動工的工程有四十項。此等樓宇有十七萬二千四百五十三平方米用作住宅用途，另外七萬二千八百零九平方米作非住宅用途。

九月份落成新樓宇的報價總值約二十二億五千萬元。全部已發出入伙紙樓宇所提供的樓面面積當中，作住宅用途的有五萬零五百一十七平方米，作非住宅用途者則有二十一萬六千零二十九平方米。

建築物條例執行處在同月內發出三十八份入伙紙，其中港島十四份，九龍十一份及新界十三份。

此外，該處又批准二十四項拆卸工程，涉及樓宇共四十四幢。

該處的管制及執行部在九月份內，接獲有關違例建築物工程的投訴共六百三十六宗，進行了一千七百二十六次視察，並發出二百五十份清拆令。

危樓組方面，則視察了六百五十四幢樓宇，並發出五份緊急封閉令。

沙井承建商忽略安全法例被判罰

勞工處今日（星期日）提醒沙井承建商必須遵守法例，確保工人在密閉場地工作時之安全。

一間建築公司之東主，因未有採取適當之安全措施而容許一名工人進入沙井內進行染務工作，被荃灣裁判署判罰三千元。

首席工廠督察總監陳達景說：「工廠督察是在荃灣區一次深夜特別行動中，發現上述違例情況。」

陳達景指出，在密閉場地工作須有周詳的計劃，而僱主及僱員亦必須採取適當之安全措施，避免可能發生之危險。

他說：「根據一般性責任規定及工廠暨工業經營（密閉場地）規例，東主及承建商須定出及採納一套安全工作制度，保護工人免受爆炸性和有毒氣體或缺氧等情況危害。」

他指出：「實施安全工作制度的其中一個主要環節是要在進入沙井前，測試沙井內是否有毒氣及其氧氣水平。」

陳達景強調上述測試須由合資格人士以科學化之監察儀器進行。

他重申在任何情況下，工作人員不應把燃燒中的紙張掉進沙井內，以進行上述測試。

陳達景說：「僱主須使工人知悉有關沙井工作之潛在危險，並須訓練及監管工人採取一切必須之安全措施和在緊急情況下進行拯救行動。」

「違反上述安全規例之僱主最高可被判罰五萬元及入獄十二個月。」

陳達景表示，工廠督察科隨時願意就在密閉場地之工作安全提供意見。

此外，勞工處之工業安全訓練中心亦有舉辦安全訓練課程。

有關查詢，可親臨工廠督察科任何一間分處或位於中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十三字樓之工業安全訓練中心。

元朗政務處籲請居民妥善安放軍車

元朗政務處發言人今日（星期日）表示，當局將於本星期三（十一月十八日）採取行動，移走非法停泊在市中心的軍車。

發言人說：「有鑑於在市中心區非法停泊軍車的情況日趨嚴重，行人路及車路均受阻礙，所以，區議會環境改善委員會日前提議安排移走非法停泊的軍車。」

他說：「政務處在接到是項提議後，經過與區域市政署及警務處商討，定出連串移走非法停泊軍車行動。」

發言人指出，在採取行動前，車主將會獲得通知。

他說：「警務處將會在採取行動之前四十八小時，在非法泊車的黑點張貼告示，而政務處亦會以書面通知就近的互助委員會或業主立案法團，及在行動地點張貼有關告示。」

他指出，第一次行動定於本星期三，在元朗市內十一個地點進行。現時非法停泊在該等地點的軍車約有一百五十輛。

該十一個地點包括：

- 一、俊賢坊權益樓前鐵欄；
- 二、擊壤路；
- 三、擊壤路與安達坊交界；
- 四、順發樓前安達坊鐵欄；
- 五、安寧路近大橋路的大橋前鐵欄；
- 六、大棠路與青山公路交界處，謝瑞麟金行對開鐵欄；
- 七、谷亭街與青山公路交界；
- 八、大棠路與阜財街交界；
- 九、大棠路與裕景坊交界；
- 十、鳳攸街與鳳琴街交界；及
- 十一、教育路南北藥行外。

編輯注意：

是項移走非法停泊軍車行動，定於星期三（十一月十八日）上午十時進行。

元朗區議員盧旭芬、麥業成、楊翰照及鄧培鈺，將會到現場視察行動進行的情況。

歡迎派員訪攝。

加入民安隊少年團 充實自我接受挑戰

當時下大多數青少年把自己關閉在遊戲機的世界裏，或沉迷於崇拜偶像之際，李雁婷卻不願隨波逐流，毅然接受了一項她將會一世回味而且亦終生受用的挑戰。

這項挑戰亦令她邁向更美好的將來，而參加民安安全服務隊少年團，便為她提供這個大好機會。

雁婷在五年前加入民安隊少年團服務，現時服務期已將近屆滿，但她仍願意留在民安隊，不過便要轉入成年團繼續服務。

李雁婷現年十七歲，對於和朋友分享民安隊的寶貴經驗，她是毫不吝嗇的。

她說：「民安隊的生活揉合了歡樂與紀律。」她十分注意自己當值時的儀容，因此每次穿著制服前，必定首先花上兩至三個小時細心整理，令它更為畢挺悅目。

她認為整理制服是紀律訓練的一部份，但她承認要做好這件事並不容易。

雁婷說：「保持制服整潔就是自律的象徵。每次穿著制服，我都會感到自豪。」

雁婷在加入民安隊少年團之前，是個內向、沉靜的女孩子，但她現時在處理事情上，已變得較為鎮定和有耐性。這是少年團的訓練為她帶來的自信心。

她說：「現在我能勇敢地面對惡劣天氣、面對人群，在學業上和應付人際關係上，我亦充滿信心。」

少年團團員經常要在公眾場合，例如，在「公益金百萬行」和「城市論壇」中，擔綱維持秩序的工作。他們亦需要在郊野公園當值，提醒遊人切勿亂拋垃圾和防止山火。

她說：「這些工作可以提高我們的社會觸覺和公民意識。」

雁婷的父親（李錦華先生）亦曾經在民安隊中渡過十三年頭。雁婷十三歲時，父親便不時向她講述隊中的生活是如何趣味橫生。

雁婷承認起初加入少年團，大部份出於好奇心和樂於嘗試的心態。在往後的日子中，她卻逐漸發覺少年團實在是個「寶庫」。

李錦華先生說：「我很鼓勵雁婷加入少年團，因為那裏的訓練是書本中學不到的。我覺得雁婷目前的生活更為充實。」

雁婷的兩個姊妹，十八歲的雁虹和十六歲的雁茵，在雁婷大力鼓勵下，亦先後加入民安隊。雁虹和雁茵一起加入民安隊已有三年，雁虹現已離隊，雁茵則仍在隊中服務。

民安隊少年團於一九六八年成立，為十二至十八歲青少年提供各種免費活動。

民安隊少年團最重要的目的是要訓練這些年青人服務社會。其實，有很多前民安隊隊員已加入紀律部隊，例如警察部門工作。

雁婷作為民安隊少年團香港東區女子支隊的副小隊長，可稱得上是同輩中的「大姐姐」。

她說：「我需要照顧較我年幼的隊員，譬如替他們分配工作和充當『和事老』的角色。」

雁婷現時就讀中六，在繁重的功課壓力下，她卻能在學業和在民安隊工作上取得平衡。

民安隊工作對雁婷來說是一種極大的吸引力。她每次都出席支隊在每個星期六舉行的會議，即使在香港中學會考舉行期間，她也沒有缺席。

她回憶當時的情況說：「我在那些下午仍感覺到逗留在家中很不是味兒。我甚至不能集中精神溫習功課，因為我整天都想着我的隊友。」

雁婷在最近更獲選為本年度傑出少年團員。她將於明年四月服務期滿，並希望將來能夠參加警隊或懲教署工作。

少年團由不同的支隊組成，包括男子支隊、混合支隊及女子支隊。參加者需要接受的訓練包括歷險訓練、康樂活動及聚會。

凡年齡介乎十二歲至十五歲的青少年，並對民安隊少年團的活動感到興趣者，可前往任何一間政務處索取申請表格。

招收團員的面試每月均有舉行，參加者只需要在接受體格檢驗合格後，便可成為民安隊少年團大家庭的一份子，分享他們的歡樂。

市民如欲查詢詳情，可在辦公時間致電民安隊總部，電話八零五 六零三六。

拓展家庭福利服務刻不容緩

從離婚與虐兒個案及家庭暴力事件的增加，對於改善家庭服務與提高大眾對家庭生活的關注，實在急不容緩。

衛生福利司黃錢其濂今日（星期日）出席維多利亞公園一個由家庭生活教育宣傳運動委員會主辦的嘉年華會時作上述表示。

她說：「近年來，政府與各志願機構積極推廣家庭生活教育，旨在協助家庭成員更認識自己的角色及責任，灌輸正確的家庭生活知識，從而鞏固家庭關係。」

黃錢其濂表示，今年度家庭生活教育宣傳運動主題為「美滿婚姻、稱職父母」，而宣傳口號則為「父母子女手牽手、美滿家庭樂悠悠」。

她續說：「本年，委員會舉辦多項活動，包括製作及播映電視劇集『屋簷下』、出版家庭生活教育小冊子及舉辦展覽等，廣泛宣傳和諧家庭關係的重要性。」

她指出，嘉年華會暨「萬家攜手繪温情」大拼畫竣工禮則屬連串活動的高潮。

逾千個家庭的成員在近兩小時內拼砌完成該幅面積達四百平方公尺的大畫；並成為本港有史以來最巨大的拼畫。

此外，數以千計的市民亦擠滿了維園足球場，參加各個宣傳和諧家庭生活的攤位遊戲，及欣賞著名歌星的精彩演出。

海水化淡廠煙囪炸為碎石

屯門樂安排海水化淡廠兩條一百二十三米高的混凝土煙囪今日（星期日）在少於六秒內炸為碎石，為香港的拆卸工程寫下歷史一頁。

這是本港首次採用炸藥進行拆卸工程。

爆破工程耗用了一百一十克炸藥。爆炸產生了逾六千立方米的碎料。

祥記馮祥建築有限公司在土木工程署人員監督下進行爆破工程。合約價值四百萬元。

煙囪拆卸後可騰出空地供臨時機場管理局作臨岸轉運站，進行興建新機場工程。

海水化淡廠的歷史可追溯至一九六〇年代末期，當時香港正受嚴重水荒困擾。

當時專家用盡所有慣常的集水、儲水和供水方法以增加食水供應，但仍未能解決水荒，最後唯有採用海水化淡解決問題。

當局在一九七二年決定興建海水化淡廠，全廠投入運作時可每天生產十八萬一千八百立方米淡水。

廠內設有六台多階段降壓海水蒸餾機組，首台於一九七五年中啓用，至一九七六年所有機組均投入服務。

該廠在中國供水系統維修期間成為本港供水的重要儲備，在有需要時亦可隨時提供補給供應。

在一九七五至七八年及一九八一至八二年間，化淡廠在增加水源以至紓緩制水威脅，發揮了重大作用。

惟由於中國供水大量增加，化淡廠由一九八二年起已停用。

在一九八九年，由於食水供應情況大為改善及燃油價格飛漲，政府決定拆卸化淡廠；在翌年當局將化淡廠除廠房、土木結構及土地外的設備售予一間五金廠。

今日的拆卸工程除引進新技術外，更為公益金籌得二十萬元。按扭儀式由贊助商熊谷組（香港）有限公司總經理于元平、土木工程署署長白能達博士及負責拆卸工程公司代表彭玉陵主持。

十一中小學校中樂團

參與青年中樂節演出

近年來，學習中國樂器的青少年，在人數上有不斷增加的趨勢。單就音樂事務統籌處而論，現時在該處接受中國器樂訓練的青少年，人數便超過九百；而各中小學校，很多也成立本身的中樂團，讓學生在課餘，有一正當的消閒活動。從近年校際音樂節的成績去衡量，本地年輕中樂手的水準，實在令人鼓舞。

雖然，現時距離明年學校音樂節還有一段時間，但是十一月份也是本地學習中樂的青少年非常看重的日子。因為由音統處主辦的香港青年中樂節，將於本月二十二日至二十九日舉行。

這個自一九八三年開始舉行的活動，已成為本地青少年中樂手一個很好的學習及表演機會。青少年樂手除了可欣賞中樂大師的精彩表演及參加由他們主持的大師班之外，本身也有一展身手的機會。

一九九二香港青年中國音樂節匯集青年中樂好手擔綱演出，並由本港多個業餘及學校中樂團合力表演各場交流及綜合音樂會。

此外，音樂事務統籌處各區音樂中心，將舉行中樂大師班、講座及研討會，由國內著名中樂大師及本地知名音樂家主持。歡迎有興趣的人士參加。

青年中國音樂節舉行期間，音統處於十一月二十二日下午二時，在大專會堂舉辦一場交流音樂會。屆時共有八個社區及業餘團體，以及音統處屬下五個不同地區的樂團，輪流上台演出，互相切磋觀摩。

此外，本月二十八日下午二時，音統處亦在樂善堂余近卿中學舉辦中小學中樂團匯演。參加是次匯演的中小學中樂團包括：

可立中學中樂團
佛教黃鳳翎中學中樂團
協恩中學中樂團
英皇書院中樂團
香港佛教聯合會圓玄小學中樂團
順德聯誼總會梁球珺中學中樂團
堅樂中學中樂團
新界婦孺福利會梁省德學校中樂團
聖士提反女子中學中樂團
樂善堂余近卿中學中樂團
蘇浙公學中樂團

三名專程來港參加中樂節的國內大師孫文妍（古箏）、詹永明（笛子）及陳軍（二胡），將會應邀對各隊的演出作出評價及作示範表演。

一些樂團的指揮及團員表示，公開演出對樂團的訓練十分有用，而多隊樂團在同一場合演出，實在是一個很大的挑戰。為此，各個樂隊正在秣馬勵兵，務求在三位中國大師及各隊面前，發揮本身最佳水準。

音統處亦將於本月二十三日晚上七時三十分，在香港文化中心劇場，舉行中國音樂名曲鑼射碟欣賞晚會。

是次中樂節得到粵華樂器行贊助。

有關香港青年中國音樂節各項節目的詳情及查詢，可致電七九五 五七六一或
七二二 六二四〇。

— 完 —

地鐵張貼海報
宣傳領養服務

社會福利署印製的領養服務宣傳海報，由明日（星期一）起在地下鐵站內張貼，
為期一星期。

社署發言人說：「有意成為等候領養兒童的領養父母者，可與社署領養課聯絡。」
他續說：「領養服務主要是為有需要的兒童，物色適合的領養家庭，使他們能
繼續享受家庭生活。」

有關兒童可能是失去父母的孤兒，或是被親生父母遺棄，交由社署署長擔任監
護人。

他們不但失去正常成長機會，並失去快樂的童年。

發言人又說：「其實他們亦應與其他兒童一般，享受充滿愛心和關懷的家庭生
活。」

他表示，有關人士可伸出援手，申請成為這些兒童的領養父母。

目前可供申請領養，並由社署署長任監護人的兒童共三十三名。

有興趣成為領養父母的夫婦，可向社署領養課辦理申請手續。

如有任何查詢，請致電領養課八五二 三一〇七。

港督呼籲維持香港生活方式

港督彭定康今日（香港時間星期日或多倫多時間星期六）說，香港人需要在一九九七年前後維護香港的制度及保持香港的生活方式。

港督在多倫多出席加拿大聯邦政府外交部長麥道高所設的午宴時指出，香港能成為經濟奇蹟是因為「香港人的活力」及經濟開放。

他在午宴會上向二百名加拿大商人及華人社區領袖表示：「我們執行的商業政策，是基於最少干預及最大支持為原則。」

彭定康說，在經濟取得成功後，香港已投資在教育、房屋、衛生及社會福利方面，再者：「我們亦在基本建設方面作出巨大投資」，包括投資在「我們的機場」上。

他說：「香港繁榮穩定當然有助維持我們的生活方式，但我們的生活方式事實上亦有助於維持香港繁榮穩定。」

彭定康說：「這亦是聯合聲明描繪的生活方式。」

「聯合聲明詳述的生活方式構成我們的制度——即是富有歷史意義的一國兩制方式的其中一種制度。」

港督說：「我們要在九九七年後維護這種制度，但當然我們亦要在九九七年前維護這種制度。」

「如果我們現時不維護這制度，那麼在未來的日子又怎會有機會維護這制度。」

彭定康又說：「我相信這正是目前香港所爭議的問題癥結。」

他重申，批評其政制方案的人士應該「公開地提出他們的建議」。他說：「我認為我們能夠，亦應該在解決那些問題之前，在未來的幾個月內，作出較沉著的考慮。」

麥道高在午宴上表示加拿大對港督的民主方案「全力支持」。

她說：「港督彭定康先生，我們非常明白你的處境。我們讚賞你在過渡期作出的努力、判斷及遠見。」

「加拿大支持香港在中英協議及基本法的架構下維持良好的狀況。我們支持可以讓香港繼續繁榮的措施。」

她說：「不論現在或將來，加拿大隨時準備為香港人、香港的議事機構及港督作出不斷的支持。」

華人社區領袖王裕佳醫生在午宴上說：「我們對港督為保衛民主及港人的權利所踏出的勇敢步伐感到驕傲。」

會後，港督與麥道高出席記者招待會，隨後往訪安大略激光及光波研究中心，及出席設於多倫多大學的歡迎會與當地的香港學生及社區領袖會面。

— 完 —

政府就推展機場計劃作回應

在回應新聞界就今日新華社一份稿件的查詢，政府發言人表示：

政府的立場仍與本月十三日所發稿件內容一樣。該日所發稿件內容如下：

「我們正研究一些能夠按部就班地推展機場計劃的方法，讓我們可以實際地和現實地履行對諒解備忘錄的責任。第一步將會是作出有關機場地盤平整工程合約的決定，中方在七月曾建議在未就機場和機場鐵路財務方案達成整體協議之前，我們應直接提供這項工程的資金。這個不是，也從來未曾是，獨自行動的決定。這個按部就班的方法，符合諒解備忘錄，以維持機場核心工程計劃的進度為目標。正如港督所說，我們一直開着與中方達成協議之門，那向來是我們最優先考慮的事情。」

— 完 —